

Väljaandja:  
Akti liik:  
Teksti liik:  
Jõustumise kp:  
Avaldamismärge:

Vabariigi Valitsus  
välisleping  
algtekst  
01.08.2007  
RT II, 08.07.2016, 3

## **1978. aasta protokolliga muudetud 1973. aasta rahvusvahelise laevade põhjustatava merereostuse vältimise konventsiooni IV lisa 2006. aasta muudatused [MEPC.143(54)]**

Vastu võetud 24.03.2006

[Vabariigi Valitsuse 16.06.2016 korraldus nr 206 konventsiooni lisade muudatuste heakskiitmise kohta](#)

[Välisministeeriumi teadaanne välislepingu jõustumise kohta](#)

[1978. aasta protokolliga muudetud 1973. aasta rahvusvaheline laevade põhjustatava merereostuse vältimise konventsioon](#)

[1978. aasta protokolliga muudetud 1973. aasta rahvusvahelise laevade põhjustatava merereostuse vältimise konventsiooni IV lisa](#)

### **RESOLUTSIOONMEPC.143(54)**

#### **1973. AASTA RAHVUSVAHELISE LAEVADEPÕHJUSTATAVA MEREREOSTUSE VÄLTIMISE KONVENTSIOONI 1978. AASTA PROTOKOLLI LISAMUUDATUSED**

##### **(Reegli 13 lisamine MARPOL 73/78 IVlisale)**

MEREKESKKONNAKAITSE KOMITEE,

MEENUTADESRahvusvahelise Mereorganisatsiooni konventsiooni artikli 38 punkti a, milleskäsitletakse merekeskkonna kaitse komiteele (*komitee*) merereostuse vältimise ja piiramise rahvusvahelistekonventsioonide kohaselt antud ülesandeid,

ARVESTADES1973. aasta rahvusvahelise laevade põhjustatava merereostuse vältimisekonventsiooni (edaspidi *1973. aastakonventsioon*) artiklit 16 ning 1973. aasta rahvusvahelise laevadepõhjustatava merereostuse vältimise konventsiooni 1978. aasta protokoll(edaspidi *1978. aasta protokoll*) V I artiklit, mis koosmõjus sätestavad 1978. aasta protokoll muutmise korra ningteevad organisatsiooni vastavale organile ülesandeks läbi vaadata ja vastuvõtta 1978. aasta protokolliga muudetud 1973. aasta konventsiooni (MARPOL73/78) muudatused,

OLLESkaalunud MARPOL 73/78 IV lisa uue reegli 13 projekti, mis puudutab sadamariigikontrolli ekspluatatsiooninõuete täitmise üle,

1. VÕTAB1973. aasta konventsiooni artikli 16 lõike 2 punktide b, c ja d kohaselt vastu MARPOL73/78 IV lisa uue reegli 13, mille tekst on toodud käesoleva resolutsioonilisas;

2. OTSUSTABvastavalt 1973. aasta konventsiooni artikli 16 lõike 2 punkti f alapunktile iii,et muudatused loetakse heakskiidetuks 1. veebruaril 2007. aastal, kui ennenimetatud kuupäeva ei ole organisatsioonile muudatuse kohta vastuväidetesitanud vähemalt üks kolmandik MARPOL 73/78 osalistest, või konventsiooniosalised,kelle kaubalaevastik moodustab kokku vähemalt 50% maailma kaubalaevastikukogumahutavusest;

3. PALUBMARPOL73/78 osalistelarvestada, et vastavalt 1973. aasta konventsiooni artikli 16 lõike 2 punkti galapunktile ii jõustuvad nimetatud muudatused 1. augustil 2007. aastal, kuineed on eelmise punkti 2 kohaselt heaks kiidetud;

4. PALUBpeasekretäril vastavalt 1973. aasta konventsiooni artikli 16 lõike 2 punktile eedastada kõigile MARPOL 73/78 osalistele käesoleva resolutsiooni ja lisassisalduvate muudatuste teksti kinnitatud ära kirjad;

5. SAMUTIPALUB peasekretäriil edastada organisatsiooni liikmetele, kes ei ole MARPOL 73/78osalised, käesoleva resolutsiooni ja lisa ära kirjad.

LISA

### MUDETUD MARPOL IVLISA MUUDATUSED

Olemasoleva reegli 12 järele lisatakse uus, 5. peatükk, ja reegel 13 alljärgnevas sõnastuses:

#### **5. peatükk Sadamariigi kontroll**

##### **„Reegel 13. Sadamariigi kontroll eksploatatsiooninõuetäitmise üle<sup>1</sup>**

1. Kui laev on mõne teisekonventsiooniosalise sadamas või meres paiknevas terminalis, kontrollivad sellekonventsiooniosalise nõuetekohaselt volitatud ametiisikud käesolevas lisassätetatud eksploatatsiooninõuete täitmist laevas, kui on selgelt alust arvata, et laevakapten või laevapere ei tunne põhilisi laeval kasutatavaidmenetlusviise laeva põhjustatava reovee saaste vältimiseks.
2. Käesoleva reegli lõikes 1 kirjeldatud asjaoludel rakendab konventsiooniosaline meetmeid, mis tagavad, et laev eivälju merele enne, kui olukord laeval on viidud vastavusse käesolevas lisassätetatud nõuetega.
3. Käesolevale reeglile kohaldatakse konventsiooni artiklis 5 ettenähtud sadamariigi kontrolli korda.
4. Käesolev reegel ei piira sellekonventsiooniosalise õigusi ega kohustusi, kes kontrollib konventsioonisettenähtud eksploatatsiooninõuete täitmist.“

<sup>1</sup>Vt organisatsiooni poolt resolutsiooniga A.787(19) vastu võetud ja resolutsiooniga A.882(21) muudetud sadamariigi kontrolli korda; vt IMO müügiväljaannet IMO-650E.

\* \* \*

[Annex 4, Resolution MEPC.143\(54\) Amendments to MARPOL Annex IV](#)